



Ford Fiesta (1995-2002)



5-Gang Schaltgetriebe iB5

Inhaltsverzeichnis

Schaltgetriebe iB5

308 Schaltgetriebe, Kupplung und Verteilergetriebe

308-00 Schaltgetriebe und Kupplung - Allgemeine Informationen

Spezifikationen	5
-----------------------	---

Allgemeine Servicearbeiten

- Kupplungsreibrscheibe prüfen	5
- Kupplungsgeberzylinder prüfen	6
- Kupplungsdruckplatte prüfen	6
- Kupplungsnehmerzylinder prüfen	7
- Kupplungspedalspiel einstellen	8
- Kupplungssystem entlüften.....	9
- Schaltgestänge einstellen	13

308-01 Kupplung

Spezifikationen	15
-----------------------	----

Beschreibung und Funktion

- Kupplung	16
------------------	----

Aus- und Einbau

- Kupplungsreibrscheibe und Kupplungsdruckplatte	17
--	----

308-02 Kupplungsbetätigung

Spezifikationen	19
-----------------------	----

Beschreibung und Funktion

- Kupplungsbetätigung	20
-----------------------------	----

Aus- und Einbau

- Kupplungsgeberzylinder	23
- Kupplungsnehmerzylinder	27

308-03 Schaltgetriebe

Spezifikationen	31
-----------------------	----

Beschreibung und Funktion

- Schaltgetriebe	34
------------------------	----

Allgemeine Servicearbeiten

- Lager prüfen	45
----------------------	----

Reparaturen im eingebauten Zustand

- Dichtring – Eingangswelle.....	48
- Radialdichtring - linke Antriebswelle.....	52
- Radialdichtring - rechte Antriebswelle.....	56
- Schneckenrad - Geschwindigkeitsmesser	62

Ausbau

- Getriebe - 1.3L Endura-E (HCS)	65
- Getriebe - 1.25L/1.4L Zetec-SE (Sigma)/1.6L.....	79
- Getriebe - 1.8L Diesel.....	92

Zerlegen

- Getriebe - gebaut bis 07/2000	101
- Getriebe - gebaut ab 07/2000.....	111

Zerlegen und Zusammenbau von Unterbaugruppen

- Schaltplatte.....	120
- Eingangswelle.....	123
- Abtriebswelle.....	125
- Ausgleichgetriebe.....	133

Zusammenbau

- Getriebe - gebaut bis 07/2000	136
- Getriebe - gebaut ab 07/2000.....	152

Einbau

- Getriebe - 1.3L Endura-E (HCS)	166
- Getriebe - 1.25L/1.4L Zetec-SE (Sigma)/1.6L.....	182
- Getriebe - 1.8L Diesel.....	196

308-06 Äußere Schaltung - Schaltgetriebe

Spezifikationen	207
-----------------------	-----

Beschreibung und Funktion

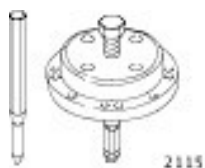
- Äußere Schaltung.....	208
-------------------------	-----

Aus- und Einbau

- Schaltgestänge	209
- Buchse - Stabilisator - Schaltung.....	213
- Stabilisator - Schaltung.....	214

Reparaturen im eingebauten Zustand - Dichtring – Eingangswelle

Spezialwerkzeug(e)



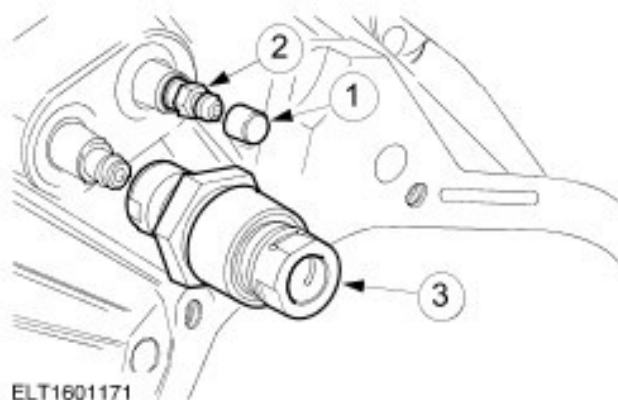
Ausziehvorrichtung, Radialdichtring
303-336 (21-151)

Materialien

- Blechschraube 2,5 x 15 mm

Ausbau

Fahrzeuge gebaut bis 08/1999



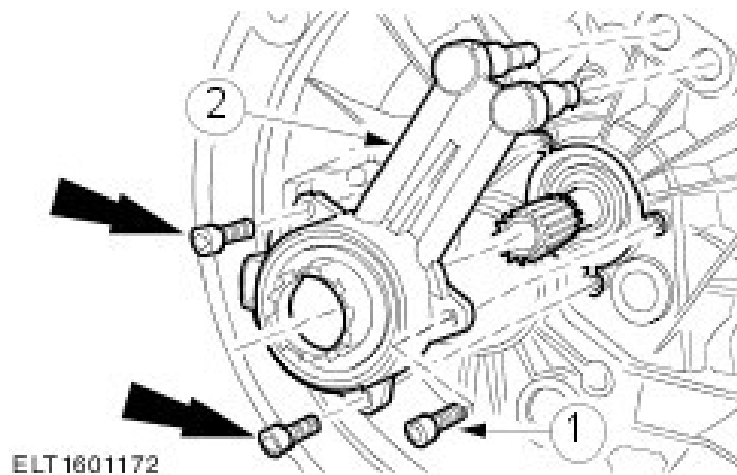
1.  **ACHTUNG:** Bremsflüssigkeit enthält Polyglykolether und Polyglykole. Augenkontakt vermeiden. Hände nach Umgang mit Bremsflüssigkeit gründlich waschen. Sollte Bremsflüssigkeit in die Augen gelangen, Augen 15 Minuten lang unter kaltem fließendem Wasser spülen. Wenn die Reizung anhält, ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen. Wenn Bremsflüssigkeit verschluckt wurde, Wasser trinken und Brechreiz hervorrufen. Sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen. Nichtbeachten dieser Anweisungen kann zu Verletzungen führen.

 **VORSICHT:** Sollte Bremsflüssigkeit mit dem Lack in Berührung kommen, betroffene Bereiche sofort mit kaltem Wasser abspülen.

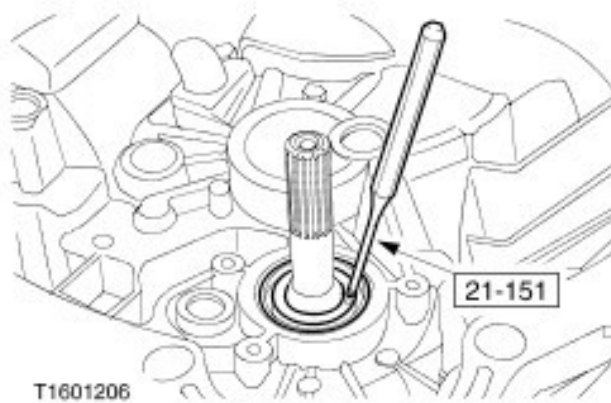
Vordruckventil ausbauen.

1. Schutzkappe abnehmen.
2. Entlüftungsschraube herausdrehen.
3. Vordruckventil herausdrehen.

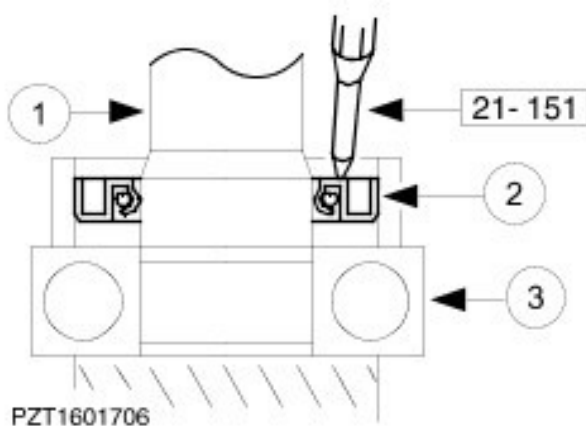
Alle Fahrzeuge



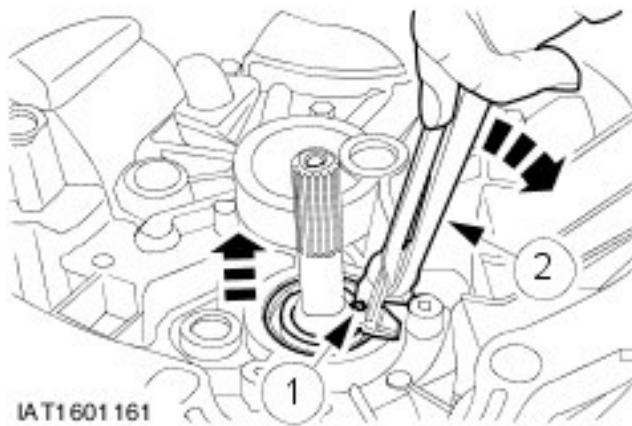
2. Nehmerzylinder - Kupplung ausbauen.
 1. Schrauben herausdrehen.
 2. Nehmerzylinder - Kupplung von Kupplungsgehäuse abnehmen.



3. BEACHT: Siehe auch folgenden Arbeitsschritt.
 - Radialdichtring - Antriebswelle ankönnen.
 - Radialdichtring - Antriebswelle mit Spezialwerkzeug ankönnen.



4. BEACHT: Arbeitsschritt nur an gezeigter Position durchführen.
 - Radialdichtring - Antriebswelle ausbauen (Forts.).
 1. Antriebswelle
 2. Radialdichtring
 3. Geschlossenes Kugellager



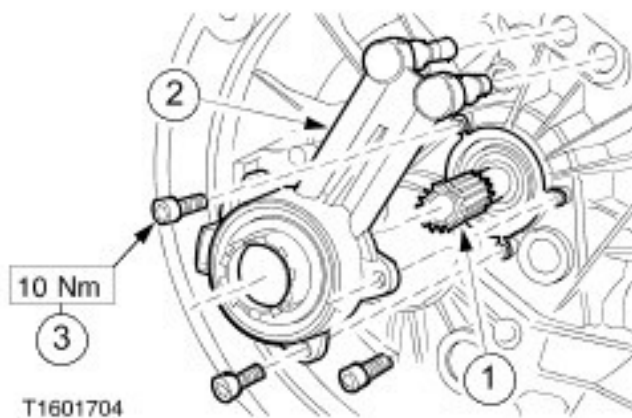
5.  VORSICHT: Kugellager - Antriebswelle nicht beschädigen.

Radialdichtring - Antriebswelle ausbauen.

1. Blechschraube 2,5 x 15 mm maximal zwei Umdrehungen in den Radialdichtring - Antriebswelle eindrehen.
2. Radialdichtring - Antriebswelle heraushebeln.

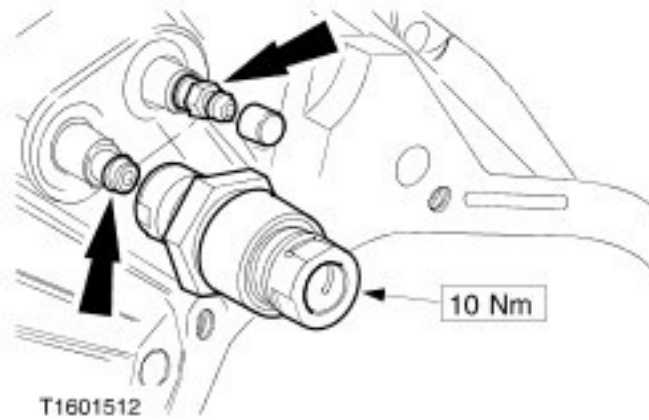
Einbau

Alle Fahrzeuge



1. Radialdichtring - Antriebswelle und Nehmerzylinder - Kupplung einbauen.
 1. Radialdichtring - Antriebswelle in Einbaulage bringen.
 2. Nehmerzylinder - Kupplung in Einbaulage bringen.
 3. Schrauben gleichmäßig festziehen. Dabei Radialdichtring - Antriebswelle in Getriebegehäuse einpressen.

Fahrzeuge gebaut bis Baumonat 08/1999



2.  **VORSICHT:** Beim Ü berschreiten des angegebenen Anzugsdrehmomentes wird das Vordruckventil beschädigt.

BEACHTEN: Dichtring prüfen ggf. erneuern.

Vordruckventil einbauen.

- Entlüftungsschraube eindrehen und Schutzkappe aufstecken.